

— Territorio Histórico de Álava – Diputación Foral de Álava, Territorio Histórico de Vizcaya – Diputación Foral de Vizcaya, Territorio Histórico de Guipúzcoa – Diputación Foral de Guipúzcoa in Comunidad autónoma del País Vasco – Gobierno Vasco nosijo svoje stroške in stroške, ki sta jih priglasili Komisija in Comunidad autónoma de La Rioja;

— Confederación Empresarial Vasca (Confebask), Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya in Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa nosijo svoje stroške.

4. V zadevah od T-267/01 do T-269/01 nosi Confebask svoje stroške ter stroške, ki sta jih priglasili Komisija in Comunidad autónoma de La Rioja.

(¹) UL C 348, 8.12.2001.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 9. septembra 2009 – Clearstream proti Komisiji

(Zadeva T-301/04) (¹)

(Konkurenca — Zloraba prevladujočega položaja — Finančne storitve — Odločba, s katero je ugotovljena kršitev člena 82 ES — Zavrnitev zagotavljanja čezmejnih storitev obračuna in poravnave — Diskriminatorne cene — Upoštevni trg — Odgovornost za kršitev)

(2009/C 256/35)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeči stranki: Clearstream Banking AG (Frankfurt na Majni, Nemčija); in Clearstream International SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnika: H. Satzky in B. Maassen, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: sprva T. Christoforou, A. Nijenhuis in M. Schneider, nato A. Nijenuis in R. Sauer, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije C(2004) 1958 konč. z dne 2. junija 2004 v zvezi s postopkom na podlagi člena 82 (ES) (zadeva COMP/38.096 – Clearstream (obračun in poravnava)).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbama Clearstream Banking AG in Clearstream International SA se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 262, 23.10.2004.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 4. septembra 2009 – Italija proti Komisiji

(Zadeva T-211/05) (¹)

(„Državne pomoči — Program pomoči, ki so ga uvedli italijanski organi za družbe, katerih delnice so začele kotirati na borzi — Odločba, s katero je bila pomoč razglašena za nezdržljivo s skupnim trgov in naloženo njeno vračilo — Obveznost obrazložitve — Selektivnost — Vpliv na trgovino med državami članicami — Oviranje konkurence“)

(2009/C 256/36)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopniki: sprva I. Braguglia, nato R. Adam in nazadnje I. Bruni, zastopniki, skupaj s P. Gentili, avvocato dello Stato)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: V. Di Bucci in E. Righini, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2006/261/ES z dne 16. marca 2005 o programu pomoči C 8/2004 (prej NN 164/2003), ki ga Italija izvaja v korist družb, katerih delnice so začele kotirati na borzi (UL 2006, L 94, str. 42).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 182, 23.7.2005.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 8. septembra 2009 – AceaElectrabel proti Komisiji

(Zadeva T-303/05) (¹)

(„Državne pomoči — Sektor energije — Pomoč za naložbo v izgradnjo toplovodnega omrežja — Odločba, s katero je bila državna pomoč razglašena za združljivo s skupnim trgov — Obveznost podjetja, prejemnika pomoči, da prej vrne pomoči, predhodno razglašene za nezakonite — Pojem gospodarske enote“)

(2009/C 256/37)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Tožeča stranka: AceaElectrabel Produzione SpA (zastopniki: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, C. Bazoli in F. D'Alessandri, odvetniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: V. Di Bucci in E. Righini, zastopnika)

Intervenient v podporo tožeče stranke: Electrabel (zastopniki: L. Radicati di Brozolo, M. Merola in C. Bazoli, odvetniki)

Predmet

Zahteva za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2006/598/ES z dne 16. marca 2005, ki jo namerava Italija – regija Lacij – odobriti za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov (UL 2006, L 244, str. 8.).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družbi AceaElectrabel Produzione SpA se naloži plačilo stroškov, razen stroškov, navedenih v točki 3.
3. Electrabel nosi lastne stroške ter stroške, nastale Komisiji zaradi njene intervencije.

(¹) UL C 257, 15.10.2005.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 4. septembra 2009 – Avstrija proti Komisiji

(Zadeva T-368/05) (¹)

(„FEOGA — Jamstveni oddelek — Izdatki, izključeni iz financiranja Skupnosti — Premije za govedo — Premija za krave dojilje — Ekstenzifikacijskega plačila — Ključni nadzori — Obveznost uporabe računalniškega geografskega informacijskega sistema — Nadzor alpskih pašnikov — Obveznost sodelovanja — Obveznost obrazložitve — Vrsta uporabljene finančne korekcije — Ekstrapolacija ugotovitev pomanjkljivosti“)

(2009/C 256/38)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Republika Avstrija (zastopniki: sprva H. Dossi, nato H. Dossi in C. Pesendorfer, in nazadnje C. Pesendorfer in A. Hable, zastopniki)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: F. Erlbacher, zastopnik)

Predmet

Razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2005/555/ES z dne 15. julija 2005 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) iz financiranja Skupnosti (UL L 188, str. 36), in sicer v delu, ki izključuje določene izdatke Republike Avstrije.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Republiko Avstrijo se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 296, 26.11.2005.

Sodba Sodišča prve stopnje z dne 9. septembra 2009 – Brink's Security Luxembourg SA proti Komisiji

(Zadeva T-437/05) (¹)

(„Javna naročila storitev — Skupnostni postopek javnega razpisa — Varovanje nepremičnin Komisije v Luksemburgu — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Enako obravnavanje — Dostop do dokumentov — Učinkovito sodno varstvo — Obveznost obrazložitve — Prenos podjetja — Odškodninska tožba“)

(2009/C 256/39)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Brink's Security Luxembourg SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopnika: C. Point in G. Dauphin, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopniki: E. Manhaeve, M. Šimerdová in K. Mojzesowicz, zastopniki, skupaj z J. Stuyck, odvetnik)

Intervenienti v podporo tožene stranke: G4S Security Services SA, nekdanja Group 4 Falck – Société de surveillance et de sécurité SA (Luxembourg, Luksemburg) (zastopniki: M. Molitor, P. Lopes Da Silva, N. Cambonie in N. Bogelmann, odvetniki)

Predmet

Po eni strani razglasitev ničnosti odločbe Komisije z dne 30. novembra 2005, s katero je zavrnila ponudbo tožeče stranke v okviru javnega razpisa št. 16/2005/OIL (varovanje nepremičnin), odločbe Komisije z dne 30. novembra 2005 o oddaji naročila drugemu ponudniku, domnevno implicitne odločbe Komisije, s katero je zavrnila umik svojih zgoraj navedenih odločb, ter dveh pisnih odgovorov Komisije z dne 7. in 14. decembra 2005 na zahtevi tožeče stranke za podatke, in po drugi strani, odškodninski zahtevek na povrnitev škode, ki naj bi jo utrpela tožeča stranka.

Izrek

1. Odločba Komisije z dne 14. decembra 2005 o zavrnitvi zahteve za posredovanje podatka o sestavi ocenjevalnega odbora za javni razpis 16/2005/OIL se razglasi za nično.